The University of Osaka
Institutional Knowledge Archive

Title	吐魯番出土文物研究会会報　第58号 ： 唐代領抄文書特集
Author(s)	
Citation	吐魯番出土文物研究会会報. 1991, 58, p. 1-4
Version Type	VoR
URL	https://doi.org/10.18910/78869
rights	
Note	

The University of Osaka Institutional Knowledge Archive : OUKA

https://ir.library.osaka-u.ac.jp/

The University of Osaka

吐魯番出土文物研究会会報　第５８号
１９９１年４月１日　唐代領抄
吐魯番出土文物研究会　文書特集

中央アジア出土唐代領抄文書一覧

關尾史郎編

【はじめに】

唐代、各種の税の納入者に対して官府・官員から交付された文書としては、トゥルファンから将来された大谷文書中の納税抄（その大部分はいわゆる周氏一族文書である）が広くしられていたが、池田　温氏の『中国古代籍帳研究－概観・録文－』にも集録されているように、トゥルファンからはこのほかにも納税抄が出土しているし、また同種の文書はトゥルファンに限らず、クチャやホータンなど中央アジアの各地から出土しているのである。さらに近年、『吐魯番出土文書』の公刊によってトゥルファンからも新たに多数の納税抄が出土していることが明らかになった。このうちホータンから出土した納税抄などは、その出土地からして、これらを唐代文書として一括してしまうことには異論もありえようが、唐の西州治下にあったトゥルファンで作成された文書と様式や機能を等しくしており、少なくとも文書行政システムといった観点からすれば、両者をきりはなして考えるのは正しい方法ではないだろう。

私はこれら一連の文書について、先行する高昌国の條記文書とあわせて集成の作成・編集を予定しているが、ここではとりあえずトゥルファン、クチャ、およびホータンといった出土地ごとに納税抄を作成＝交付年代順に表示することにした*。唐代の徴税と納税のシステムと実態に関する一次史料であるにもかかわらず**、この文書群の全貌を把握する作業は現在まで試みられることがなかったばかりか、そのような作業の必要性すら正当に認識されてこなかったことを想起すれば、このような細やかな試行にもいくばくかの意味があるだろうと思ってのことである。

なお従来この文書は納税抄と呼ばれていた。それはこれが税の納入を証明するための書き付けで、しかも実際に本文の末尾が「抄」字で終わっているという性格と様式の両面から理由づけができるが、新たにトゥルファンから出土したものから、元来は末尾が「領」字で終わるのが一般的であったことが明らかになった。またこれを納税抄と呼ぶと、宋代の納税抄と、その文書としての性格や機能の相違を明確にできなくなるおそれもある。したがって以下では表題も含め、「納税抄」にかわって「領抄文書」という呼称を用いることとする。

*表はいずれも、内陸アジア出土古文献研究会例会（一九九一年二月一六日　於東京東洋文庫）において、「中央アジア諸地域から出土した唐代の領抄文書（納税抄）とその周辺」と題した報告を行なった際に配布した資料を一部補正したものである。

**ホータンからはほぼ同時代の付札木簡も出土しているので、今後の検討いかんによっては文書の機能について豊富な新知見も期待できよう。

事務局（連絡先）　〒182 東京都調布市国領町５－19－14
荒川正晴方　TEL 0424(81)4633
吐魯番出土文物研究会（The Research Society for Turfan Relics）

表Ⅰ トゥルファン出土唐代領抄文書一覧

No	文書表題	交付者の官職	末尾表記	文書番号（整理番号）	録文	備考
1	貞觀廿三 (649)年十二月趙延洛？送死官馬皮・肉價練抄	典	領	59TAM302:35/2	文書Ⅴ, 33	
2	永徽五 (654)年七月某人納錢？抄		領	64TAM10:49	文書Ⅴ, 83	
3	永徽五 (654)年？七月武城鄉范阿伯・張埴子納刺薪抄	前官 3	領	60TAM338:32/5	文書Ⅴ, 140	４と同紙
4	永徽五 (654)年九月□衆・張慶伯・劉不六□殘抄	里正	※	60TAM338:32/5	文書Ⅴ, 140	３と同紙
5	永徽年間(650～655)武城范阿伯納水頭麥抄	前官 2	領	60TAM337:11/14	文書Ⅴ, 113	
6	顯慶三 (658)年九月趙知德上伊州車牛道價銀錢抄	※	領	60TAM74:1/3	文書Ⅵ, 156	
7	龍朔三 (663)年五月范歡進送右果毅仗身錢抄	※	領	60TAM338:32/6	文書Ⅴ, 143	
8	龍朔三 (663)年？□嚟子送右果毅仗身錢抄	※	領	60TAM338:32/7	文書Ⅴ, 143	
9	龍朔肆 (664)年崇化鄉里正史玄政納却徵粮小麥抄	史 4・倉督 2	※	64TAM35:23	文書Ⅶ, 387	末尾「五人同收了」は別筆
10	麟德元 (664)年十二月崇化鄉里正史玄政納官貸小子抄	史 4・倉督 2	※	64TAM35:33	文書Ⅶ, 388	
11	年次未詳 (7世紀中期) 范歡進送右果毅仗身錢抄	典	領	60TAM337:11/17	文書Ⅴ, 109	
12	年次未詳 (7世紀中期) 范歡進送？左果毅仗身錢抄			60TAM337:11/20	文書Ⅴ, 110	
13	年次未詳 (7世紀中期) 三月范阿伯送刺薪抄	前官 2		60TAM337:11/15	文書Ⅴ, 114	
14	年次未詳 (7世紀中期) 十二月□臺納地子粟・草抄	主簿*	領	60TAM337:11/18	文書Ⅴ, 119	15と連貼
15	年次未詳 (7世紀中期) 某人納地子粟・草？殘抄			60TAM337:11/18	文書Ⅴ, 119	14と連貼
16	年次未詳 (7世紀中期) 九月范海緒納地子粟・草抄	主簿*	領	60TAM337:11/19	文書Ⅴ, 120	
17	年次未詳 (7世紀中期) 十二月某人納？仗身錢殘抄			60TAM337:11/16	文書Ⅴ, 121	18と同紙
18	年次未詳 (7世紀中期) 五月某人納？折衝地子青稞殘抄			60TAM337:11/16	文書Ⅴ, 121	17と同紙
19	年次未詳 (7世紀中期) 殘抄	※ 2	領	60TAM338:32/8	文書Ⅴ, 147	
20	如意元 (692)年八月史玄政付長行馬價銀錢抄	里正	抄	64TAM35:28	文書Ⅶ, 441	※
21	久視元 (700)年八月執衣曹伏生納課錢抄	典	抄	大谷 8077	籍帳, 128	
22	神龍三 (707)年十月張甲爽入利錢抄	※	抄	68TAM108:21	文書Ⅷ, 37	
23	景龍二 (708)年四月更給張感德神龍二 (706)年十月買長運死驢・皮抄	※	抄	72TAM223:25-1	文書Ⅷ, 260	※
24	景龍二 (708)年六月順義鄉張感德折蘆交納麸抄	主師	領	72TAM223:25-2	文書Ⅷ, 261	
25	年次未詳 (7世紀末期～8世紀初頭) 殘抄		領抄	大谷 1071	集成Ⅰ, 15	
26	年次未詳 (7世紀末期～8世紀初頭) 某人納折衝地子殘抄		領	大谷 3388	集成Ⅱ, 88	
27	開元廿七 (739)年周通生納闕官草□價錢抄		抄	大谷 5806	籍帳, 189-3	28～33、35、40と連貼
28	開元廿八 (740)年十二月周通生送別駕職田地子草抄			大谷 5807	籍帳, 189-4	27、29～33、35、40と連貼
29	開元廿八 (740)年周祝子納楊別？青麥・草？抄	典	抄	大谷 5805	籍帳, 189-2	27、28、30～33、35、40と連貼
30	開元廿九 (741)年？三月周祝子納修軍營鐺鑑抄	典	抄	大谷 5808	籍帳, 189-5	27～29、31～33、35、40と連貼
31	開元廿九 (741)年六月六日周祝子送別駕職田地子抄			大谷 5809	籍帳, 189-6	27～30、32、33、35、40と連貼
32	開元廿九 (741)年六月六日周祝子納別駕地子抄	史		大谷 5809	籍帳, 189-7	※27～31、33、35、40と連貼
33	開元廿九 (741)年十一月周通生納別駕職田地子？抄	史		大谷 5810	籍帳, 189-9	※27～32、35、40と連貼
34	開元廿九 (741)年十一月周通生納錢殘抄			大谷 5818	籍帳, 192-1	三回納入
35	開元廿九 (741)年十二月周祝子納別駕地子抄	里正		大谷 5809	籍帳, 189-8	27～33、40と連貼
36	開元廿九 (741)年周祝子納別駕職田草抄			大谷 5834	籍帳, 191-1	44、45と連貼
37	開元廿九 (741)年？某人納錢殘抄		抄	BL OR8212-M347 Kao.093	D.C., 162=	38、39と同紙
38	開元廿九 (741)年某人付税錢殘抄	刺頭	抄	BL OR8212-M347 Kao.093	籍帳, 188	37、39と同紙
39	開元廿九 (741)年？□陽付修赤亭鎮夫價錢抄	刺頭	抄	BL OR8212-M347 Kao.093		37、38と同紙
40	開元年間(713～741)周□殘抄	典		大谷 5804	籍帳, 189-1	27～33、35と連貼
41	開元年間(713～741)？周□？納税錢・計帳錢殘抄	里正	抄	大谷 4890	籍帳, 190-1	42と連貼　数回納入
42	開元年間(713～741)？周□？納大税錢殘抄	堰頭, 刺頭	領, 抄	大谷 4890	籍帳, 190-2	41と連貼　数回納入
43	天寶元 (742)年六月周□納□限錢？殘抄			大谷 5812	籍帳, 192-4	

44	天寶元	(742)年周祝子納別駕職田地子草	抄		大谷 5835	籍帳, 191-2	36、45と連貼
45	天寶元	(742)年?周祝子納別駕職田地子?殘	抄		大谷 5836	籍帳, 191-3	36、44と連貼
46	天寶元	(742)年周祝子納錢殘	抄		大谷 5821	籍帳, 192-2	
47	天寶參	(744)年正月周通生納戸税刺柴	抄	里正	抄	大谷 5829	籍帳, 193-1
48	天寶參	(744)載七月周通生納後限税錢	抄	典	抄	大谷 5823	籍帳, 193-2
49	天寶三	(744)載周祝子殘	抄			大谷 5819	籍帳, 192-7
50	天寶四	(745)載?七月周□納第二限税錢	抄	典・尉*	抄	大谷 4906	籍帳, 194-2	51、52、54と連貼　縣印あり
51	天寶四	(745)載?十月周□納戸收草夫價錢・粮	抄	團頭*	領	大谷 4906	籍帳, 194-3	50、52、54と連貼
52	天寶肆	(745)載?十月周□納税柴	抄	典・官?	抄	大谷 4906	籍帳, 194-4	50、51、54と連貼
53	天寶四	(745)載十一月周祝子納勾徵麩價錢	抄	里正	※	大谷 5822	籍帳, 193-3
54	天寶肆	(745)載?周□納勾徵税錢	抄	典・尉*	抄	大谷 4906	籍帳, 194-1	50～52と連貼　縣印あり
55	天寶年間	(742～756)?寧戎鄉周祝子納錢殘	抄			大谷 5816	籍帳, 192-3
56	天寶年間	(742～756)?周□納税錢殘	抄		抄	大谷 5820	籍帳, 192-5
57	天寶年間	(742～756)?周□納後限税錢?殘	抄		抄	大谷 5817	籍帳, 192-6	二回納入
58	天寶年間	(742～756)七月周祝子納錢殘	抄			大谷 5838	籍帳, 192-8
59	天寶年間	(742～756)?周通生殘	抄			大谷 5815	籍帳, 192-9	四回納入
60	天寶年間	(742～756)?周思温納大課錢殘	抄	※		大谷 5814	籍帳, 192-10
61	至德貳	(757)載十二月戎周祝子納第壹限税錢	抄	典*	抄	大谷 5811	籍帳, 196
62	乾元三	(760)年四月周義敏納和市緤布貼錢	抄	※	抄	大谷 5802	籍帳, 197-1
63	乾元三	(760)年八月一日周祝子納除放緤布	抄	典*	抄	大谷 5797	籍帳, 197-2
64	乾元三	(760)年八月十二日周祝子納除放緤布	抄	※	抄	大谷 5798	籍帳, 197-3
65	上元元	(760)年十月六日周思温・曾大忠・陰善保付細緤直錢	抄	※	抄	大谷 5800	籍帳, 198-1	※
66	上元元	(760)年十月六日周思温等參戸納瀚海軍除放緤布	抄	典	抄	大谷 5801	籍帳, 198-2	朱筆
67	上元元	(760)年十月周思温納長行預放緤布	抄	城局*	抄	大谷 5795	籍帳, 201-5	71～74と連貼　四回納入
68	上元二	(761)年?三月周義敏納和市緤布	抄	典・城局	抄	大谷 5803	籍帳, 199	※
69	上元二	(761)年四月周祝子納長行預放緤布	抄	城局・男僧	抄	大谷 5799	籍帳, 200-1
70	上元二	(761)年六月周祝子納長行預放緤布	抄	城局・男僧	抄	大谷 5796	籍帳, 200-2
71	上元二	(761)年八月周思温付科戸緤價錢	抄	緤頭	抄	大谷 5793	籍帳, 201-2	67、72～74と連貼
72	上元二	(761)年九月周祝子納長行預放緤布	抄	典*・官*	※	大谷 5795	籍帳, 201-4	67、71、73、74と連貼
73	上元二	(761)年十月七日周祝子納長行預放緤布	抄	典*・官*	※	大谷 5794	籍帳, 201-3	67、71、72、74と連貼
74	上元二	(761)年十月十日周祝子納預放緤布	抄	典	抄	大谷 5792	籍帳, 201-1	67、71～73と連貼
75	寶應元	(762)年八月十四日周思温納瀚海等軍預放緤布	抄	里正	抄	大谷 5832	籍帳, 202-1	76と連貼
76	寶應元	(762)年八月廿九日周祝子納瀚海軍預放緤布	抄		抄	大谷 5833	籍帳, 202-2	75と連貼
77	寶應元	(762)年九月周義敏納布	抄	※	抄	大谷 4888	
78	寶應元	(762)年十一月周義敏納番課緤布	抄	隊頭*・見人	抄	大谷 5824	籍帳, 202-3
79	寶應二	(763)年?三月周義敏納番課緤布	抄	隊頭	抄	大谷 5825	籍帳, 203-1	79、83と連貼
80	寶應二	(763)年六月周義敏納番課緤布	抄	※	抄	大谷 5827	籍帳, 203-3	78、83と連貼
81	廣德元	(763)年?十二月某人納第一限税錢殘	抄			73TAM210:136/17	文書VI, 77	81と同紙
82	廣德元	(763)年某人納某館賠叨大錢殘	抄			73TAM210:136/17	文書VI, 77	80と同紙
83	廣德四	(766)年正月周思温納供使柴	抄	典	抄	龍大橘文書	籍帳, 205
84	廣德年間	(763～766)周思温殘	抄			大谷 5828	籍帳, 204	78、79と連貼
85	年次未詳	(8世紀中期)周□殘	抄	※	抄	大谷 5837	籍帳, 207

交付者の官職欄の※は、氏名だけで官職の記載を欠いていることを、官職の右上の＊は、その官員が自署していることを示し、数字は官員の員数である（複数の場合のみ）。また末尾表記欄の※は、「領」字と「抄」字のどちらも欠いていることを、備考欄の※は、付加文言があることを示す。交付者の官職欄と末尾表記欄の空白は当該部分が欠損していて不明であることを意味する（以下、全て同じ）。なお録文欄の略号は以下のとおり（数字は頁、籍帳のみは文書番号）。

文　書：国家文物局古文献研究室・新疆維吾爾自治区博物館・武漢大学歴史系編『吐魯番出土文書』北京　文物出版社（第五冊：一九八三年、第六冊：一九八五年、第七冊：一九八六年、第八冊：一九八七年）／籍　帳：池田　温『中国古代籍帳研究－概観・録文－』東京　東京大学出版会　一九七九年／集　成：小田義久主編『大谷文書集成』京都　法蔵館・龍谷大学善本叢書（第一巻：一九八四年、第二巻：一九九〇年）／D. C.:H. Maspero, Les Documents Chinois (London, 1953).

表II クチャ出土唐代領抄文書一覧

No	文書表題	交付者の官職	末尾表記	文書番号（整理番号）	録文	備考
1	丙午（826？）年三月將軍妣閏奴納烽子錢抄	※	抄	黄文弼氏将来	塔里木，95	
2	年次未詳□奴等納新税粮抄	※*	抄		TCAM，230	
3	年次未詳某人納課錢殘抄			ペリオ，ドルドルアクル将来，157-6		

録文欄の略号は以下のとおり。
塔里木：黄文弼『塔里木盆地考古記』北京　科学出版社・考古学専刊丁種第三号　一九五八年／TCAM:R.Hoernle,"Three further Collections of Ancient Manuscripts from Central Asia",Journal of Asiatic Society of Bengal,Vol.LXVI(part1) No.4,1897. なお、R.Hoernle,"A Report on the British Collection of Antiquities from Central Asia PartII",Journal of Asiatic Society of Bengal,Vol.LXX(part1) Extra No.1,1901. 併照。

表III ホータン出土唐代領抄文書一覧

No	文書表題	交付者の官職	末尾表記	文書番号（整理番号）	録文	備考
1	巳(789?)年十一月廿五日六城潘野婆捺・可里没來納進奉絺紬抄	判官*・薩波*	抄	Hedin 16-6	K.T.IV，173	
2	巳（789？）年十一月廿六日六城南牟没納進奉絺紬抄	判官*・薩波*	抄	Hedin 16-9	K.T.IV，173	六回納入
3	巳（789？）年十一月廿七日六城南牟没納進奉絺紬抄	判官*・薩波*	抄	Hedin 16-15	K.T.IV，174	
4	巳（789？）年十一月廿七日六城南牟没納進奉絺紬抄	判官*・薩波*	抄	Hedin 16-13	K.T.IV，174	二回納入
5	巳（789？）年十一月廿九日六城南牟没納進奉絺紬抄	判官*・薩波*	抄	Hedin 16-25	K.T.IV，175	
6	巳（789？）年十一月廿七日六城南牟没納進奉絺紬抄	判官*・薩波*	抄	Hedin 16-17	K.T.IV，174	四回納入
7	巳(789?)年十一月廿九日六城薩波尾婆・家人盆捺納進奉絺紬抄	判官*・薩波*	抄	Hedin 16-21	K.T.IV，175	
8	巳(789?)年十一月廿九日六城薩波末土・瑟昵洛納進奉絺紬抄	判官*・薩波*	抄	Hedin 16-23	K.T.IV，175	
9	巳（789？）年十二月二日六城南牟没納進奉絺紬抄	判官*・薩波*	抄	Hedin 16-27	K.T.IV，176	
10	巳(789?)年十二月二日六城破沙宋闍下勿闍踵納進奉絺紬抄	判官*・薩波*	抄	Hedin 16-26	K.T.IV，175	
11	巳（789？）年十二月七日六城南牟没納進奉絺紬抄	判官*・薩波*	抄	Hedin 16-30	K.T.IV，176	二回納入
12	巳（789？）年十二月九日六城南牟没納進奉絺紬抄	判官*・薩波*	抄	Hedin 16-29	K.T.IV，176	
13	巳(789?)年十二月廿一日六城勿薛踵・拂里勿納進奉絺紬抄	判官*・薩波*	抄	Hedin 15-1	K.T.IV，173	
14	巳（789？）年十二月廿二日六城南牟没納進奉絺紬抄	判官*・薩波*	抄	Dumaqu C	S.D.tv，123	
15	午(790?)年三月六日六城没達門・蘇里捺納進奉絺紬抄	判官*・薩波*	抄	Dumaqu D	S.D.tv，123	
16	貞元六（790）年十月四日善政坊羅勃□・神山納青麥抄	館子	抄	BLOR8212-M456Mr.tagh0634	D.C.，187	
17	貞元六（790）年？十月四日□貨坊楊師・神山納青麥抄	館子		BLOR8212-M456Mr.tagh0634	D.C.，187	
18	年次未詳（8世紀末期）十月渴摩□納繰花布抄	典・刺史*	※	BLOR8212-M449 Balaw.0160	D.C.，186	
19	年次未詳魏弥殘抄		抄	BL OR8212-M445 Y.I.030	D.C.，185	
20	年次未詳拘伽瑟拱支殘抄			BLOR8212-M450 Balaw.0162	D.C.，186	
21	年次未詳殘抄			BLOR8212-M451 Balaw.0161	D.C.，187	

録文欄の略号は以下のとおり。
K.T.IV：H.W.Bailey,Khotanese Texts, IV(Cambridge Univ.Press,1961).／S.T.tv:H.W.Bailey,Saka Documents,Text Volume(London,1968).／D.C.:H.Maspero,Les Documents Chinois(London,1953).
また西暦への比定については、張廣達・榮新江「関於和田出土于闐文献的年代及其相関問題」（『東洋学報』第六九巻第一・二号、一九八八年）や、高田時雄「コータン文書中の漢語語彙」（尾崎雄二郎・平田昌司編『漢語史の諸問題』京都大学人文科学研究所、一九八八年）の成果に負っている。